



IZVOARELE

Ziar de interes local al Primăriei Orașului Borcea

BORSEC, PE PODIUM LA DESTINAȚIA ANULUI 2026



foto: Destinația Anului 2026

GALA DESTINAȚIA ANULUI 2026

Pe data de, 14 mai 2026, la Cazinoul din Constanța, a avut loc Gala Destinația Anului 2026, unul dintre cele mai importante evenimente dedicate promovării turismului românesc, supranumit adesea „Oscarul turismului”.

Ajuns la cea de-a 6-a ediție, evenimentul a reunit unele dintre cele mai apreciate destinații din România. În cadrul competiției au fost premiate destinații din 12 categorii, cu 100 de finaliști, evaluate de un juriu format din 120 de membri, alături de voturile exprimate de aproximativ 450.000 de persoane.

Orașul Borcea a obținut locul II la categoria Stațiuni Balneare, în urma voturilor publicului, a evaluării juriului de specialitate și a cercetării Destinația Anului. Pe primul loc s-a clasat Techirghiol, iar locul III a fost

împărțit de Călimănești-Căciulata și Slănic Moldova.

La eveniment au participat Mik József primarul orașului Borcea, și Fazakas Ana-Maria, președinta Organizației de Management al Destinației Borcea, reprezentând comunitatea noastră în cadrul unei gale care a reunit reprezentanți ai administrațiilor locale, organizații de management al destinațiilor, asociații turistice, specialiști din domeniu și oficiali, printre care și Irineu Darău, ministrul Economiei, Digitalizării, Antreprenoriatului și Turismului.

(continuare pe pagina 2)



foto: Molnár Sebestyén

**ZIUA MAMEI
LA BORSEC – UN
MOMENT CARE A
ADUS COMUNITATEA
MAI APROAPE**

PAGINA 2

**72% DIN BUGETUL
ACESTUI AN ESTE
DESTINAT ÎN-
VESTIȚIILOR**

PAGINA 4

**BORSEC, MEMBRU
FONDATOR
AL ORGANIZAȚIEI DE
MANAGEMENT AL
DESTINAȚIEI HARGHITA**

PAGINA 5

**CALENDARUL
EVENIMENTELOR DE
VARĂ 2026
LA BORSEC**

PAGINA 8

(continuare de pe pagina 1)

Această recunoaștere vine într-un moment cu o semnificație aparte pentru Borsec. După aproximativ 20 de ani de eforturi susținute pentru relansarea stațiunii, rezultatul obținut confirmă direcția în care orașul nostru se dezvoltă: cu respect față de patrimoniu, cu investiții în

infrastructură și cu încredere în potențialul turistic al locului.

Borsec înseamnă 220 de ani de tradiție în îmbutelierea apei minerale și 301 de ani de cultură balneară. Locul II la nivel național, într-o competiție de asemenea amploare, este o reușită care

apartine întregii comunități.

Mulțumim tuturor celor care au votat Borsec, celor care cred în dezvoltarea stațiunii și tuturor celor care contribuie, zi de zi la imaginea și viitorul orașului nostru.

KALLÓ RÓBERT

ZIUA MAMEI LA BORSEC – UN MOMENT CARE A ADUS COMUNITATEA MAI APROAPE



foto: Molnár Sebestyén

ZIUA MAMEI LA BORSEC-2026

Evenimentul dedicat Zilei Mamei, organizat anul acesta la Borsec, nu a fost doar o întâlnire festivă, ci și un moment sincer, cald și emoționant pentru comunitate. Ideea acestui eveniment s-a născut din dorința de a aduce mai aproape de această frumoasă sărbătoare și generația tânără, în special tinerele mame.

Organizatorii au acordat o atenție deosebită mamelor ai căror copii s-au născut în anul 2025, acestea fiind invitate personal la eveniment. Acest gest a transmis un mesaj simplu, dar foarte important: fiecare mamă contează, iar fiecare nouă viață este o bucurie și o valoare pentru întreaga comunitate.

Gândul central al evenimentului a fost unul profund: ce înseamnă cuvântul

„mamă”? Un singur cuvânt, dar care poartă în el iubire, grijă, răbdare, sacrificiu și o prezență de neînlocuit. Mamele invitate au primit un mic pachet cadou și o diplomă de onoare, iar toate mamele prezente au fost întâmpinate cu flori.

Unul dintre sufletele acestui eveniment a fost Moșneag Ilona, o persoană importantă pentru viața culturală și comunitară a orașului Borsec, care a vorbit cu multă sinceritate despre ceea ce înseamnă pentru ea organizarea unei astfel de întâlniri.

Pentru ea, Ziua Mamei este întotdeauna mai mult decât un simplu eveniment. Este o suită de momente omenești autentice, în care se întâlnesc zâmbete, lacrimi, îmbrățișări și emoții greu de pus în cuvinte. „Atunci când văd emoția de pe

chipul mamelor, când un copil recită o poezie, cântă sau își îmbrățișează mama, simt cu adevărat că această sărbătoare are suflet”, a mărturisit organizatoarea.

Un moment deosebit de emoționant pentru ea a fost sosirea tinerelor mame împreună cu bebelușii lor, de multe ori însoțite de tați și bunici. Fiind ea însăși mamă a patru copii, Moșneag Ilona trăiește această temă cu o sensibilitate aparte. Pentru ea, Ziua Mamei nu este doar un prilej de recunoștință, ci și unul de aducere aminte, deoarece pe propria mamă nu o mai poate felicita. Tocmai de aceea, fiecare astfel de moment este trăit cu și mai multă emoție.

După partea festivă, Trupa Műhelyszínpad din Lăzarea a prezentat comedia „*Baj van a lányommal*”, în fața unei săli pline, aducând și mai multă bucurie și căldură serii.

Moșneag Ilona este implicată de peste 40 de ani în viața culturală și comunitară a orașului Borsec. Încă din copilărie, cultura, scena, dansul, cântecul și viața comunitară au făcut parte din viața ei. După ce a ajuns la Borsec, iar mai târziu, după schimbările din societate, a înființat un grup de teatru, apoi, din anul 2004, a început să lucreze și cu copiii, prin activități de dansuri și cântece populare. De-a lungul anilor, de numele ei s-au legat numeroase evenimente: baluri, programe de Paște și de Crăciun, spectacole, festivaluri, seri de Advent și multe alte

inițiative comunitare.

Activitatea de mai multe decenii și contribuția deosebită adusă vieții culturale a orașului au fost recunoscute și prin acordarea premiului PRO URBE. Această distincție este oferită persoanelor care, prin muncă, angajament și sacrificiu, au contribuit la dezvoltarea orașului Borsec și la consolidarea comunității locale.

În cazul doamnei Moșneag Ilona, premiul nu reprezintă doar recunoașterea activității unei persoane, ci și un simbol al dedicării, iubirii și energiei neobosite prin care, timp de mai multe decenii, a îmbogățit viața culturală a orașului și a influențat pozitiv mai multe generații. La început, condițiile au fost adesea dificile: repetiții într-o casă de cultură neîncălzită, întâlniri organizate acasă și puține posibilități. Cu toate acestea, entuziasmul și dragostea pentru comunitate au dus mereu lucrurile mai departe.

Pentru Moșneag Ilona, munca pentru comunitate nu este doar o responsabilitate, ci o slujire făcută din inimă. În fiecare eveniment se regăsesc timpul, sufletul, bucuria și, de multe ori, sacrificiul ei. Deși acest drum nu i-a fost dat ca profesie, mărturisește că l-a simțit mereu



MOȘNEAG ILONA A OBTINUT
PREMIUL PRO URBE ÎN ANUL 2025

ca fiind calea ei adevărată.

În ultimii ani, lucrează alături de o echipă în care contează mult ideile, încrederea, sprijinul reciproc și deciziile luate împreună. Fiecare detaliu este discutat, regândit și construit cu grijă, iar această colaborare dă evenimentelor o forță aparte.

Evenimentul de anul acesta a arătat încă o dată că Borsec are o comunitate vie, sensibilă și unită. Faptul că mamele sunt sărbătorite împreună arată că aici familia este prețuită, iar sacrificiile mamei și bunicilor sunt recunoscute cu respect și recunoștință.

Astfel de întâlniri întăresc sentimentul de apartenență, îi apropie pe oameni și

ne amintesc cât de important este să fim atenți unii la alții. Grijă, respectul și recunoștința nu ar trebui să rămână doar gesturi de sărbătoare, ci valori pe care le ducem mai departe în viața de zi cu zi.

Așa cum spune Moșneag Ilona, atunci când facem ceva din inimă, acel gest rămâne în sufletele oamenilor. Poate că aceasta a fost și cel mai frumos mesaj al evenimentului dedicat Zilei Mamei: atenția, recunoștința și apropierea dintre oameni pot transforma o simplă sărbătoare într-o amintire prețioasă pentru întreaga comunitate.

Gândul lui Wass Albert completează frumos această idee:

„Viața nu ne oferă întotdeauna ceea ce cerem de la ea. Dar adesea ne oferă ceva despre care nu știm cât de mult avem nevoie. Așa se formează sufletul omenesc, sub mâna tăcută a destinului.”

Această seară a fost, pentru comunitatea din Borsec, un astfel de dar: un moment care nu a vorbit doar despre mame, ci și despre iubire, recunoștință, apartenență și despre oamenii care lucrează cu suflet pentru ca viața comunității să fie mai bogată și mai caldă.

KALLÓ RÓBERT

HOTĂRĂRILE CONSILIULUI LOCAL

După închiderea ediției din luna aprilie, am mai avut o ședință extraordinară unde s-au adoptat două hotărâri:

Hot. nr. 42 interzice organizarea și exploatarea activității de jocuri de noroc pe raza orașului Borsec cu excepția jocului de tip loterie tradițională aparținând Companiei Naționale Loteria Română S. A.

Cu Hot. 43. s-au indexat impozitul și taxele locale pentru anul 2027 cu rata inflației de 7,3%.

În 13 mai a avut loc ședința ordinară unde s-au adoptat mai multe hotărâri:

Hot. nr. 44. aprobă bilanțul financiar

pe primul trimestru al anului în curs.

Hot. nr. 45. aprobă bugetul orașului pe 2026. Avem un buget de peste 58 milioane lei, din care peste 41 milioane sunt prevăzute pentru investiții. Despre aceste investiții puteți citi și pe paginile ziarelor locale.

Prin Hot. nr. 46 s-a aprobat bugetul Bazei de tratament Fontana, care se ridică la peste 8 milioane lei.

Prin Hot. nr. 47 s-au aprobat cheltuielile de navetă pentru personalul didactic pe lunile martie-aprilie în valoare de aproape 13 mii lei.

Hot. nr. 48 aprobă Metodologia pen-

tru asigurarea nevoilor pentru persoane vârstnice.

Hot. nr. 49 aprobă trecerea unor terenuri și imobile în proprietatea privată a orașului. Este vorba de 26 de poziții.

Hot. nr. 50 aprobă bugetul societății Dezvoltare SRL. Din păcate, veniturile bazelor sportive nu acoperă cheltuielile, iar prin Hot. nr. 51., Consiliul Local acordă un ajutor de 582 031 lei pentru acoperirea cheltuielilor de funcționare a bazelor sportive din strada Stadionului și din Kerek.

FARKAS ALADÁR

72% DIN BUGETUL ACESTUI AN ESTE DESTINAT INVESTIȚIILOR

În anul 2026, bugetul orașului va fi puțin peste 58 de milioane de lei. Din această sumă, 16 milioane de lei reprezintă venituri proprii, 23 de milioane de lei provin din fonduri europene, 1,5 milioane de lei au fost reportați din anul 2025, 7 milioane de lei sunt alocați de stat pentru investiții, iar diferența provine din redistribuirea TVA.

În acest an, 72% din buget va fi direcționat către investiții, ceea ce înseamnă puțin peste 41 de milioane de lei. 2,5 milioane de lei sunt prevăzuți pentru diverse reparații, iar din restul sumei vor fi acoperite cheltuielile de funcționare, sprijinul pentru evenimente culturale și sportive, sprijinul acordat bisericilor, serviciului de îngrijire a vârstnicilor Caritas, costurile de întreținere ale școlilor, precum și rambursarea creditelor bancare.

Anul acesta avem și un avantaj: din cofinanțarea unui proiect mare din anii trecuți, Guvernul va rambursa 8,5 milioane de lei către administrația locală, ceea ce ne-a permis să începem anul într-o situație mai bună și să ne permitem mai multe investiții și reparații.

Cele mai importante investiții ale acestui an sunt proiectele europene care trebuie finalizate până în luna august: construirea de locuințe de serviciu, în cadrul cărora vor fi realizate 20 de apartamente pentru cadrele din sănătate și educație. Tot aici intră și actualizarea Planului Urbanistic General, finalizarea centrului de colectare a deșeurilor, achiziția de autobuze și microbuze electrice, precum și instalarea a 5 stații de încărcare electrică în oraș, respectiv câte o stație în Tulgheș și Corbu, acestea fiind parte a proiectului.

În acest an începem și un nou proiect major, tot printr-un program integrat, cu o valoare totală de aproximativ 20 de milioane de lei. Acesta include modernizarea completă a pieței din Borsecul de Sus, unde în locul actualului izvor de la piață va fi construit un pavilion mare, amenajarea a două parcuri mai mici, precum și realizarea în „Poiana Zânelor” a unui parc de machete, unde vor fi expuse re-

importante izvoare minerale din lume. Aceste lucrări vor fi finalizate probabil anul viitor.

Tot în acest an a început amenajarea parcului de agrement de lângă pârtia de schi, unde, pe lângă bobul de vară existent, dorim să extindem oferta turistică cu încă 12 elemente de divertisment.

Am început și renovarea toaletei publice din oraș. A fost amânată mai mulți ani, însă acum am considerat că este necesar să o realizăm, având în vedere cererea foarte mare. În repetate rânduri ni s-a semnalat această problemă, fiind una dintre deficiențele stațiunii.

Anul acesta va fi finalizată renovarea Izvorului Kossuth, am început și reabilitarea izvoarelor nr. 3 (Madonna), nr. 5 (László) și nr. 6 (Lázár), lucrări pe care dorim să le terminăm până la începutul lunii iulie.

Vom finaliza extinderea parcului central din vecinătatea Hotelului Melik, proiect început acum doi ani, dar oprit din lipsă de fonduri, precum și amenajarea terenului din jurul locuințelor sociale și de serviciu. Aici vor fi construite drumuri, alei pietonale, iluminat public și parcări, cu speranța că anul acesta aceste locuințe vor putea fi repartizate. În prezent, cea mai mare problemă rămâne racordarea clădirilor la rețeaua electrică.

În acest an acordăm o atenție sporită zonei de jos a orașului Borsec. Începem amenajarea spațiilor din jurul blocurilor. În 2026 vom finaliza amenajarea zonelor din jurul blocurilor E3 de pe strada Pietrii și E1 de pe strada Carpați. Pentru aceasta am alocat 1,75 milioane de lei, sumă din care va fi demolată centrala termică de pe strada Carpați și va fi reamenajat spațiul dintre cele două blocuri, cu alei iluminate, zone de odihnă, spații verzi unitare și parcări.

Tot în acest an vom realiza proiectele tehnice pentru amenajarea celorlalte zone din jurul blocurilor din Borsecul de Jos, pentru ca lucrările să poată începe anul viitor. Este vizată și zona dintre blocurile ANL și locuințele sociale de pe strada Topliței, precum și zona blocurilor

intentionăm să demolăm încă din acest an centrala termică). Pentru proiectare am prevăzut 285.000 de lei, urmând să avem mai multe consultări cu locuitorii.

În timpul verii vom începe termoizolarea blocurilor J și K de pe strada Topliței. Pentru aceste lucrări am prevăzut 1,1 milioane de lei, din care 15% vor fi suportați de locatari în 24 de rate egale, iar restul de 85% va fi asigurat de primărie. Mi-aș dori ca și centrul din Borsecul de Jos să devină, în sfârșit, o zonă bine organizată.

Dorim să asfaltăm și câteva drumuri rămase neincluse în proiectele anterioare, precum drumurile din jurul terenurilor alocate pentru tineri pentru construcția de locuințe și prelungirea străzii Făget.

Pe lista de investiții se mai află achiziția unui autoturism electric, extinderea sistemului de camere video al orașului și achiziția de containere pentru colectare selectivă.

În vila nr. 49 dorim să înființăm un muzeu, pentru care vom achiziționa mobilier, la fel ca și pentru casa de cultură din Borsecul de Sus, pe care dorim să o dăm în folosință în acest an.

La intrările în oraș vor fi amplasate panouri informative, iar cele existente din stațiune vor fi modernizate. Vor fi reabilitate și statuile de pe Bulevardul 7 Izvoare, va fi instalat un panou LED informativ în oraș și va fi amenajat accesul către cascada de sub Viaduct, prin construirea unei alei care să permită vizitarea acesteia.

De asemenea, în acest an vor fi realizate mai multe studii și proiecte: studiul de fezabilitate pentru instalarea de panouri solare pe clădirile publice din Borsecul de Jos și pe baza sportivă din Borsecul de Sus este deja finalizat. Vor fi realizate proiectele tehnice pentru reabilitarea și extinderea rețelelor de apă și canalizare de pe străzile Gheorghe Doja și Topliței, proiectele pentru autorizarea mofetei, precum și planurile de securitate la incendiu pentru clădirile aflate în proprietatea primăriei.

(continuare pe pagina 5)

(continuare de pe pagina 4)

În acest an am prevăzut aproximativ 2,5 milioane de lei pentru reparații. Odată cu trecerea timpului, este important să întreținem și să renovăm tot ceea ce am construit. Vor exista lucrări de reabilitare în valoare de 300.000 de lei la sala de sport, vom repara o porțiune de trotuar de pe strada Topliței, precum și drumuri asfaltate și pavate cu piatră cubică, mobilier urban în Borsecul de Jos și de Sus, în Poiana Zânelor, garduri și stâlpi de iluminat în stațiune, precum și reparații la atelierul școlar.

Ca și în anii trecuți, va continua programul de masă caldă, prin care copiii de la grădiniță și școală vor primi zilnic o masă caldă.

Peste 600.000 de lei sunt alocați pentru întreținerea parcurilor și a zonelor verzi, cosit, plantarea de flori. Este important să avem spații publice frumoase, atât în Borsecul de Jos, cât și în stațiune. Nu întâmplător am obținut anul acesta locul al doilea în competiția „Destinația

Anului”, la categoria stațiuni balneare. Tocmai de aceea este important ca nu doar primăria să înfrumusețeze orașul, ci fiecare locuitor să își îngrijească gospodăria, să planteze flori, să tundă iarba din fața casei și să repare gardurile, contribuind astfel la aspectul orașului.

Pentru evenimentele culturale am prevăzut în acest an suma de 384.000 de lei. Ne vom limita puțin cheltuielile față de anii precedenți. Vom organiza Festivalul Nostalgic în aceeași locație ca anul trecut. În cadrul Cea1 Borsec Festival nu vor mai avea loc concerte mari; vor rămâne doar activitățile gastronomice, competițiile sportive, proiecțiile de filme și diversele discuții tematice. În acest an am decis să nu organizăm Zilele Orașului Borsec. Totuși, deoarece se împlinesc 220 de ani de la îmbutelierea apei minerale din Borsec, compania Romaqua Group a decis să organizeze un eveniment mai amplu, Zilele Borsec, în perioada 7-8 august. Primăria se va alătura acestui

eveniment, iar programele de duminică vor fi organizate și finanțate din bugetul local. De asemenea, am prevăzut fonduri pentru sprijinirea bisericilor și pentru organizarea evenimentelor sportive, fiind alocată în acest scop suma de aproximativ 150.000 de lei.

Nu este sigur că vom putea realiza totul, deoarece bugetul acestui an a fost adoptat foarte târziu din cauza întârzierii bugetului național. Nu s-a mai întâmplat niciodată ca acesta să fie aprobat atât de târziu de consiliu, dar vom încerca să realizăm tot ce este posibil, iar ceea ce nu reușim anul acesta va fi continuat anul viitor.

Țara se află într-o situație economică dificilă, la care se adaugă și o criză politică. Este dificil să faci planuri pe termen lung în aceste condiții, însă consider că acest buget urmează direcția stabilită cu ani în urmă, iar evenimentele recente confirmă că această direcție este una corectă.

Mik József PRIMAR

BORSEC, MEMBRU FONDATOR AL ORGANIZAȚIEI DE MANAGEMENT AL DESTINAȚIEI HARGHITA

Orașul Borsec face un nou pas important în direcția dezvoltării turistice durabile și a promovării valorilor locale. Organizația de Management al Destinației Borsec este membru fondator al Organizației de Management al Destinației Turistice Harghita – OMD Harghita, structură înființată la nivel județean alături de Județul Harghita, prin Consiliul Județean Harghita, și Universitatea Sapi-

entia. Obiectivele generale ale OMD Harghita vizează valorificarea potențialului turistic al județului Harghita, promovarea patrimoniului natural și antropic, creșterea notorietății brandului turistic Harghita, extinderea duratei sejurului turiștilor și creșterea numărului anual de vizitatori. Totodată, organizația urmărește sprijinirea dezvoltării și competitivității județului la nivel regional, național și internațional.

Pentru Borsec, implicarea în OMD Harghita reprezintă o continuare firească a demersurilor dedicate dezvoltării stațiunii, promovării turismului responsabil și susținerii identității locale. Prin acest parteneriat, valorile autentice ale regiunii, resursele naturale, tradițiile și ospitalitatea comunității borsecene vor putea fi promovate într-un cadru profesionist, coerent și reprezentativ.

Pentru ca județul Harghita să fie dus la un nou nivel, este nevoie de o direcție comună, de colaborare și de încredere între comunități, instituții și partenerii implicați în dezvoltarea turismului. Prin participarea la această structură județeană, OMD Borsec își reafirmă angajamentul pentru dezvoltarea sustenabilă a destinației și pentru promovarea valorilor autentice ale regiunii.

În cadrul acestei inițiative, domnul primar **Mik József** a fost desemnat să

reprezinte, cu puteri depline, Asociația OMD Borsec în Adunarea Generală a Organizației de Management al Destinației Harghita. Mandatul include participarea la procesul de luare a deciziilor, numirea Consiliului Director, aprobarea și semnarea statutului, semnarea hotărârii de constituire, precum și a documentelor necesare în vederea constituirii organizației.

De asemenea, domnul **Mik József** și doamna **Fazakas Ana-Maria**, președinta Asociației OMD Borsec, au fost desemnați ca membri în Consiliul Director al Organizației de Management al Destinației Harghita.

Prin această implicare, Borsec contribuie la construirea unei viziuni comune pentru turismul harghitean, bazată pe colaborare, profesionalism și respect față de comunitățile locale.

KALLÓ RÓBERT

RĂMAS BUN

Ziua de 9 mai 2026 a rămas înscrisă în cronică orașului nostru. În timp ce în mai multe familii, în mijlocul agitației și al pregătirilor pline de bucurie, opt copii așteptau cu emoție duminica pentru a primi pentru prima dată Sfânta Împărtășanie, strada Nouă a amuțit. Vestea s-a răspândit cu repeziciune, iar pe fiecare, oriunde s-ar fi aflat, l-a încremenit pentru o clipă.

A plecat. Balázs Zsuzsanna, Pobereznik Zsuzsika, „Zsu” nu mai este printre noi. Deși sabia lui Damocles plutea de aproape zece ani deasupra noastră, vestea i-a zguduit pe toți. Pe bună dreptate, pentru că orașul nostru a rămas mai sărac fără un suflet care, chiar și în mijlocul celor mai mari suferințe, oferea sprijin, răspândea putere și lumină, aducea bucurie.

Zile la rând, oamenii și-au luat rămas-bun de la ea pe rețelele de socializare. Mulți dintre noi avem fotografii împreună cu ea, amintiri frumoase și, cumva, din fiecare etapă a vieții ei prea scurte se poate aduce înapoi în suflet câte o întâmplare care încălzește inima. Și nu doar în timpul vieții ei a răspândit lumină. Chiar și după clipele de șoc și durere, continuă să ne învețe. Fără să vrem, ne gândim din nou cât de importante sunt relațiile noastre, cât de esențial este să ne exprimăm sincer sentimentele cât timp mai există cineva care să le asculte și, mai ales, să oferim timp celor care sunt aproape de inimile noastre.

În numele unui oraș și, la o scară mai largă, în numele Ordinului Franciscan din Transilvania, pot spune: îți mulțumim pentru toată lumina, culoarea și zămbetele pe care ni le-ai dăruit și îți mulțumim că ne-ai învățat cât de important este să oferim ajutor și să știm să-l primim.

Drum lin, suflet drag, așa cum odinioară cântam împreună: „Grăbește-te, căci cerul își închide porțile!”

Celor care i-au fost cel mai aproape le doresc, și pe această cale, ca durerea lor să se aline cât mai curând.

TRADUCERE DUPĂ: MÓGA RENÁTA

CEA CARE A ȘTIUT SĂ FIE FERICITĂ



BALÁZS ZSUZSA 1989-2026

Scaunul Rotund s-a îmbrăcat în nouă familie. negru pe 12 mai. Alături de familie și rude, prieteni, oameni de aceeași generație, cei care au respectat-o și frații franciscani au venit să-și ia rămas-bun de la Balázs Zsuzsa, Zsuzsika.

Nu am condus pe ultimul drum un conducător, un sportiv celebru sau vreo personalitate renumită, ci „doar” un om bun, modest și sincer, pe care comunitatea l-a privit cu respect și dragoste, pe care l-a prețuit și admirat în scurta lui viață.

Balázs (Pobereznik) Zsuzsa a fost un astfel de om. Un suflet mare, întruchiparea răbdării și a iubirii, un model pentru mine. Încercările vieții i-au călit credința, iar credința puternică i-a ținut în viață trupul încercat de suferință și i-a dat putere pentru lupta de zece ani.

Diagnosticul cumplit, tratamentele care au urmat, operația, controalele, alte tratamente, lungul șir de speranță și deznădejde – în tot acest timp a reușit să rămână senină, bine dispusă și echilibrată.

Era fericită. După propriile ei cuvinte, și-a împlinit planul de zece ani, cu ajutorul lui Dumnezeu: avea un câine, o pisică, o casă pe care ea însăși a proiectat-o și își împărțea viața cu „cel mai bun om din lume”. (Am citat-o.)

A lucrat pentru comunitatea franciscană, între care și-a găsit a doua casă și o

Nu s-a plâns niciodată. A primit încercarea în tăcere. Chiar și spre sfârșit, cu resemnare, spunea: „Măduva mea osoasă a obosit.” Trupul i-a obosit. Sufletul, nu. Nu înțeleg de ce se întâmplă astfel lucrurile. De ce, Doamne? Cum și cu ce măsură măsoară, Doamne? Mă răzvrătesc înaintea Celui Atotputernic. Aș vrea să înțeleg... Și totuși, nu ne rămâne decât să acceptăm: „Facă-se voia Ta.”

Și Zsuzsa a făcut la fel. A acceptat și binele, și răul. Știu și cred că făcea parte dintre cei aleși. În ciuda diferenței mari de vârstă dintre noi, am simțit mereu – chiar dacă nu am înțeles întotdeauna – că ea era maestrul, iar eu elevul. Mă consider norocoasă că am cunoscut-o... Dumnezeu a rânduit acum o nouă stare de fapt.

Va trebui să mă obișnuiesc cu lipsa ei. Să nu o mai caut în biserică. Să nu o mai aștept după slujbă pentru a schimba câteva vorbe. Să nu mă mai uit la ea, să văd ce culoare are în obraji, dacă a slăbit, dacă poartă batic pe cap sau dacă i-a crescut iar părul... Nu știu cum funcționează lucrurile dincolo, care este rânduiala de acolo, dar mi-am imaginat că Sfântul Francisc i-a întâmpinat sufletul în Țara Celor Drepti cu un buchet de crini cerești, iar lumina cea veșnică strălucește asupra ei.

Nouă ne rămâne amintirea...

TRADUCERE DUPĂ: KOLBERT TÜNDE

ISTORIA BORSECULUI ÎN PRISMA ZIARULUI ADEVĂRUL HARGHITEI 2008

Ziarul apare în 8 pagini la prețul de 40 bani pentru abonați și pentru 50 de bani la vânzarea liberă.

Redăm mai jos cele mai importante evenimente din localitate, care au fost consemnate pe paginile ziarului.

Primăria a concesionat 5.000 mp. de teren în Poiana Hármasliget pentru construirea unui bazin de înot cu anexe. Din finanțarea SAPARD de un milion euro a început modernizarea drumului de centură pe o distanță de 3,5 km, iar din Program guvernamental a început construirea sălii polivalente. Din Programul Apelor minerale a început modernizarea drumurilor, a parcurilor, aleilor, schimbarea iluminatului stradal ornamental. S-au primit 1,5 milioane euro pentru canalizarea orașului și prin intermediul Ministerului Dezvoltării au început construirea unui bloc ANL cu 20 de apartamente și a unui bloc social cu 32 de apartamente. Conform Hotărârii de Guvern nr. 349/2005, se sistează activitatea depozitului de deșuri neconforme. (A venit și rândul Borsecului să închidă depozitul din Tinoave). La alegerile locale, din cei patru candidați la funcția de primar, a ieșit învingător dl.

Mik József, iar componența politică a Consiliului Local se prezintă astfel: 8 locuri pentru UDMR și câte un loc pentru partidele PDL, PSD și PCM. Formația civilă de pompieri a câștigat concursul județean. Costel **Vodă** a terminat pe locul 5 în Turneul Internațional Banc Post la categoria +2000 puncte ELO. S.C. ROMAQUA GROUP S.A. prin licitație publică cu strigare a cumpărat 946.210 acțiuni. SNAM București a executat 2 foraje hidrogeologice (F1 bis și F4 bis), înlocuirea forajelor existente. ROMAQUA a cerut acord de mediu pentru „Schimbarea traseului conductei de aducțiune de la F5 la incinta fabricii fără număr”. Dintr-un interviu cu dl. Radu **Lăzăroiu**, director general, aflăm că au finalizat lucrările la noua fabrică de producție la intrarea în Borsec. Au montat o linie de PET de 2 litri și o linie de un litru la sticlă. Prin această măsură au descongestionat circulația în oraș cu 100 de TIRURI pe zi. La vechea uzină, la fel au amenajat o linie de PET de 1.5 l, o investiție de circa 4 milioane euro. Au angajat încă 80 de persoane. La Sebeș-Alba, la 1.05. au inaugurat fabrica de bere, care produce berea ALBACHER.

În noiembrie s-a publicat topul firmelor pe 2007, unde ROMAQUA s-a clasat pe primul loc. S-a inaugurat și Muzeul Apelor Minerale, unde se prezintă istoria celor 200 de ani de la prima îmbuteliere industrială.

La Grupul Școlar Zimmethausen s-a efectuat izolarea termică exterioară a clădirii.

S.C. GALA COMTRADE SRL din str. Minei, nr. 4. a cerut acord de mediu pentru „atelier de prelucrare a lemnului, impregnarea lemnului și instalație de fabricare peleți. „S.C. AMURG SRL cere acord de mediu pentru „Extinderea spațiului comercial” din B-dul 7 Izvoare, nr. 1/A. S.C. BORSI-AGRO-COM-SERV-IMPEX SRL a cerut autorizație de mediu pentru Pensiunea Fitness din str. Cerbului nr. 20. **Sárpátki** Paul a cerut acord de mediu pentru casă de locuit pe strada Petőfi fără număr. **Kovács** Ștefan cere PUZ pentru construire de locuință pe str. Viitorul fără număr.

S-a continuat construirea sediului Administrației Finanțelor Publice în Borsec.

FARKAS ALADÁR

DIN VIAȚA ȘCOLII

ECO-ȘCOALA

În data de 15 mai 2026, Liceul Tehnologic „Zimmethausen” a fost reevaluat pentru a treia oară ca ECO-ȘCOALĂ, obținând Steagul Verde și titlatura de Eco-Școală. Mulțumim evaluatorilor pentru aprecieri, CCDG România, ISJ Harghita și Primăriei orașului Borsec, care ne-au fost mereu alături! Obținerea repetată a distincției „Steagul Verde” reprezintă o recunoaștere a eforturilor susținute și a dedicării întregii comunități școlare. Povestea ECO continuă!

Mulțumim tuturor cadrelor didactice, elevilor și părinților pentru frumoasa colaborare!



„CU VIAȚA MEA APĂR VIAȚA”

Elevii școlii noastre au participat la etapa județeană a concursului „Cu viața mea apăr viața”, organizată la Plăieșii de Jos. Echipa de fete: Nagy Jennifer, Péterffy Dorka și Kolbert Anasztázia a obținut locul IV.

Coordonatori: Chișluca Ioan Florin și Kolbert István.

(continuare pe pagina 7)

(continuare de pe pagina 7)

„CONFESIUNI DESPRE VIAȚĂ ȘI ARTĂ”



Felicitări elevilor de gimnaziu de la Liceul Tehnologic „Zimmethausen” pentru performanța deosebită la concursul „Confesiuni despre viață și artă” desfășurat la Subcetate. Micii noștri actori s-au întors acasă cu Locul 2 și Premiul special pentru impact emoțional. Aplauze doamnei profesor coordonator Țepeluș Gabriela și mii de mulțumiri și felicitări copiilor și părinților pentru implicare și susținere, fără ei nimic nu ar fi fost posibil! Mulțumiri și domnului director Ferency József.

fotografii: facebook.com/Liceul Tehnologic Zimmethausen

PRIMĂRIA ORAȘULUI BORSEC

BORSZÉK VÁROS POLGÁRMESTERI HIVATALA

CALENDARUL EVENIMENTELOR DE VARĂ 2026

2026-OS NYÁRI ESEMÉNYNAPTÁR

Festivalul muzicii stradale | Utcazene Fesztivál

27.06.2026 - 28.06.2026

Cea1 Borsec Festival, ediția. IX | Borszék Bogrács Fesztivál, IX. kiadás

24.07.2026 - 26.07.2026

Zilele Borsec - 220 ani | Borszék Napok - 220 éve

07.08.2026 - 09.08.2026

Festival Nostalgic, ediția. XIII | Nosztalgia fesztivál, XIII. kiadás

14.08.2026 - 16.08.2026

CALENDARUL EVENIMENTELOR DE VARĂ 2026 LA BORSEC

Primăria Orașului Borsec a anunțat calendarul principalelor evenimente de vară pentru anul 2026. Sezonul estival va aduce în oraș muzică, tradiții, gastronomie, întâlniri comunitare și momente speciale dedicate atât locuitorilor, cât și turiștilor care aleg Borsec ca destinație de vacanță.

Seria evenimentelor va începe în perioada 27–28 iunie 2026, cu **Festivalul muzicii stradale**, urmat de **Cea1 Borsec Festival**, ediția a IX-a, care va avea loc între 24–26 iulie 2026.

Un moment important al verii va fi reprezentat de **Zilele Borsec**, programate în perioada 7–9 august 2026, eveniment dedicat tradiției apelor minerale și identității locale a stațiunii. Calendarul se va încheia cu **Festival Nostalgic, ediția a XIII-a**, organizat între 4–16 august 2026.

Prin aceste evenimente, Borsec își propune să ofere o vară activă, atractivă și plină de viață, consolidând totodată rolul orașului ca destinație turistică și comunitară importantă.

KALLÓ RÓBERT

ȘAH CU VODĂ COSTEL



DIAGRAMA DIN LUNA APRILIE 2026

Vă prezentăm rezolvarea diagramei de șah din ziarul local Izvoarele din luna aprilie 2026.

1 -Dh3!! 3Rg2-Cef4+
2gxh3-Cxh3+ 4Rh1-Nxf3#

Rezolvare: Vodă Costel

Vă prezentăm o nouă diagramă de șah și pasionații de șah sunt rugați să ne dea soluțiile pentru rezolvarea problemei (la Centrul Național de Informare și Promovare Turistică din Borsec sau prin email la adresa: turism.borsec@gmail.com).

*Turn=T / Cal=C / Nebun=N / Damă=D Rege=R
Pionii nu se însemnează doar câmpul unde mută!!!

ALBUL LA MUTARE
MAT ÎN TREI MUTĂRI

COLECTAREA SELECTIVĂ A DEȘEURILOR DIN POARTĂ

LUNI 15 Iunie 2026
LUNI 20 Iulie 2026

CENTRUL NAȚIONAL DE INFORMARE
ȘI PROMOVARE TURISTICĂ

Borsec - Borszék str. Carpați, 86/A, Jud. Harghita

Telefon/Fax: +40 266 337 522, Mobil: +40 722 676 635

e-mail: turism.borsec@gmail.com, web: www.statutuneborsec.ro

f - CNIPT BORSEC INFO

PRIMĂRIA ORAȘULUI BORSEC

ISSN 2601 - 1018

Redactori: Nicolae Ciupudean, Daniela Hangan, Vodă Costel, Fazakas Emese, Farkas Aladár,
Bordanciu Dănuț, Julianna Bordanciu, Cotrigășanu Cristina-Elena

Tehnoredactare: sc artmobil - group srl

Tipografia: F&F INTERNATIONAL - Gheorgheni